



פאצ'ענט & קעריגעבער לערננען

וועגן אײַער פִּידּוֹסִיאָל מַאֲרְקָעָרָס (פָּאֶרֶלָאֶזְלָעַכְעָ אַנוֹויִיזְן) אָוּן רַעַקְטָאָל סְפִּיסָּעָר פְּלָאֶצְיּוֹנָג

די אינַפְּאַרְמָאַצְיָע ווועט אַיר הַעלְפָן בָּאַקְוּמוּן צַוְּגָעָרִיטָה פָּאֶר אַיר
פְּרָאַצְעָדוֹר צָו שְׁטוּלָן פְּרָאַסְטָאָטָע פִּידּוֹסִיאָל מַאֲרְקָעָרָס אָוּן אָ
רַעַקְטָאָל סְפִּיסָּעָר. אַיר ווועט האָבָן דָעַם פְּרָאַצְעָדוֹר אַיְדָעָר אַיר
אָנֵהַיְבָט אַיר פְּרָאַסְטָאָטָע רַאַדְיָאַצְיָע קָוְרִירָוָנָג.

אַיבָּעָר אַיר פְּרָאַסְטָאָטָע

אַיר פְּרָאַסְטָאָטָע אַיז אָ וּלְישָׁע-נוֹס-גְּרִיִּיסָּע דָרִיז אָונְטָעָר אַיר
פֻּעַּנְכָּעָר, גְּלִיְיךְ אִין בְּעֵפָּאָר פּוֹן אַיר רַעַקְטוּמָן (זַעַט בַּילְד 1). עַס אַיז
אַרְוָמִיקָן אַיר אָוּרִין-רָעָר, וּאָס אַיז דִי רָעָר וּאָס דּוֹרְכְּלִירָט אָוּרִין פּוֹן
אַיר פֻּעַּנְכָּעָר. אַיר פְּרָאַסְטָאָטָע לְאָגַט צָו פְּלִיסִיקְיָיטָן צָו אַיר
סְפִּערְמָעָס.

בילד 1. די אנטאמאייע פון איינער פראסטהאטע

וועגן פידסיאל מאָרְקָעָרָס אָוּן רַעֲקָתָאֵל סְפֻּעִיסָּעָרָס

פִּידְסִיאָל מְאָרְקָעָרָס זָעַנְעָן קְלִיְּ�ַנְשִׁיךְ מְעַטָּאֵל קְעַגְּנַשְׁטָאָנדָן (אַרְוּם די גְּרִיסָס פָּוּן אֶזְעָרָנָעָ פָּוּן רִיְּזָ). זַיְּ הַעַלְפָּן אַיְּנָרָה הַעַלְטָקָעָרָ פְּרָאָוְיִידָעָרָס צָו אַיְּנַשְׁטָעָלָן די שְׁטָרָאָלָן פָּוּן רַאְדִּיאָצְיָעָ אָוּן מַאְכָן זִיכָּעָר אֶזְעָרָנָעָרָס רַאְדִּיאָצְיָעָ קְוַרְיוֹנָגָ אַיז דּוֹרְכְּפִּירָטָ פָּוּנְקָטָן די זְעַלְבָּעָ וְעַגְּ יְעַדְעָס מָאָלָן. דָּאָס הַעַלְפָּטָן זַיְּ צָו צִילָּעָן די אַנְוּוֹקָס אָוּן פְּאַרְמִיְּדָן אַיְּנָרָ אַמְּנָאָעַנְטָסָטָן גַּעַזְוֹנָטָן גַּעַזְוֹעָבָן. די פִּידְסִיאָל מְאָרְקָעָרָס בְּלִיבָּן אַיְּנָרָ פְּרָאָסְטָאָטָעָ נָאָר אַיְּנָרָ בְּאַהֲנָדְלוֹנָגָן.

אַיְּרָ וְעַטָּ בְּאַקְוּמָעָן אֶזְעָרָנָעָרָס רַעֲקָתָאֵל סְפֻּעִיסָּעָרָס גַּעַרְוָפָּן™ SpaceOAR™ הַיְּדָרָאָגָעָלָן. עַס אַיז אֶגְּעָלָן וְאָס אַיז פְּלָאָצִירָטָן צְוּוִישָׁן אַיְּנָרָ פְּרָאָסְטָאָטָעָ אָוּן דָּעַם רַעֲקָתָומָן צָו אַוְפְּשִׁיבָּן אַיְּנָרָה רַעֲקָתָומָן אַוְעָקָה פָּוּן אַיְּנָרָ פְּרָאָסְטָאָטָעָן. דָּאָס בְּאַשְׁיצָטָן אַיְּנָרָה רַעֲקָתָומָן פָּוּן רַאְדִּיאָצְיָעָ אָוּן

פָאַרְקָלֶעֱנָעֶרֶט עַטְלָעֶכֶע צִיּוֹת דֻּרְשֵׁינָנוּגָעָן פּוֹן רַאֲדִיאָצִיעַ קּוּרִירָוָנָג. דַיְ רַעַכְתָּאַל סְפִיְסָעָר וּוְעַט בְּלִיבָן אֵין פְּלָאָצְ 3 כְּאַדְאָשִׁים. דַעֲרַנְאָרָעָס וּוְעַט דּוֹרְכָגָנוּמָעָן וּוְעַרְן דּוֹרָךְ אַיְיָעָרָקְעָרָפָעָר אָוֹן קּוּמָעָן אָוִיס אֵין אַיְיָעָרָאָרָוִין.

אַיְדָעָר אַיְיָעָר פְּרָאַצְעָדוֹר

צָאָגָט אַיְיָעָר הַעַלְטָקָעָירָפְּרָאַוְאַיְדָעָר אָוִיב אֵיר:

- נַעַמְתָ אֵן אַנְטִיקָאַגְוָלָאנְט (בְּלוֹט טִינָעָר). לִיְעַנְטָ דָעָן אַבְזָאָצְ "פְּרָעָגָט וּוְעַגְן אַיְיָעָר מַעְדִיקָאַמְעָנָטָן" פְּאָרָ בִּישְׁפִילָן.
- נַעַמְתָ קַיְיָן סְטוּרְוִידָ מַעְדִיקָאַמְעָנָטָן (אַזָּא וּוּ פְּרָעָדְנִיסָאנָעָ).
- נַעַמְתָ קַיְיָן נַאֲרָהָאַפְּטִיקָיִיטָן צְוָגָאָבָעָס (אַזָּא וּוּ וּוּטָאָמִינָס, קְרִיטִיכָץ בִּילָאָגָעָס, אָדָעָר נַאֲטִירְלָעָכָע הַיְלָוָגָעָן).
- הַאָבָט גַּעַנְוָמָעָן קַיְיָנָע אַנְטִיבִיאָטִיקָעָס אֵין דַי לְעַצְטָע 3 כְּאַדְאָשִׁים.
- הַאָבָט קַיְיָן הָאָרֶץ צְוָשְׁטָאָנדָ.
- הַאָבָט קַיְיָן אִימְפָלָאַנְטִיאָטָעָס אַפְרָאָטָן (אַזָּא וּוּ אַפְטָוִישָׁ פְּאָרָ אַקְנִי אָדָעָר אַהֲיפְטָ-בִּיןָ).
- זְעַנְעָן אַלְעָרְגִישָׁ צֹ אַנְטִיבִיאָטִיקָ סִיפְרָאַפְלָאַקְסָאָסִין (®Cipro) אַדָּעָר אַנְדָעָרָעָ מַעְדִיקָאַמְעָנָטָן.
- זְעַנְעָן אַלְעָרְגִישָׁ צֹ קָאָאָטְשָׁוָק (לְאַטְעָקָס).
- הַאָבָט אָוּרִינְעָרָעָ שְׁעַטְעָרָ אַינְפָעְקָצִיעָ (UTI) אֵין דַי לְעַצְטָעָ חָודֶשָׁ.
- הַאָבָט גַּהְאָט שְׁוִין אַינְפָעְקָצִיעָ אָדָעָר אֵן אַיְנְשָׁפִיטָאַלְוָנָג נָאָר אָ

פראסטאטע ביאפסיע.

- האבט אכילעוס'נס שפאנאָדער פֿאָרלעצונגגען אָדער טענדאניטיס (אנצינדונג פון אייער שפאנאָדערן).
- איר האָט אָ פֿראָבלעם צו הערן.
- איר ארבעט אין אָ שפֿיטאָל אָדער אָ לְטַעַנְהָעִים.

פרעגט וועגן אייער מעדייקאמענטן

איר קענט דֶּאָרְפָּן אוֹיפָהָעָרָן צו נעמָן עטלְעַכָּע פון אייער מעדייקאמענטן אַיְדָעָר אַיְעָר פֿרָאָצָעָדָר. רעדט מיט אַיְעָר העַלְטָקָעָיר פֿרָאָוַיְדָעָר ווּוְגָן ווּלְכָעָ מעדייקאמענטן זעַנְעַן זִיכְעָר פֿאָר אַיְר צו אוֹיפָהָעָר צו נעמָן. מיר האָבָן אַרְיִינְגְּעַרְעַכְּנָט אָפָּאָר באַקָּאנְטָע בִּישְׁפִּילְן אָונְטָן.

אנטיקאָגּוֹלָאנֵץ (בלוט טינער)

אוּבָ אַיְר נעמָט אָ בלוט טינער (מעדייקאמענטן ווּאָס משְׁפִיעָדִיק אוּפָ דָּעָם אוּפָן פון אייער בלוט ווּרט פֿאָרגְּלִיוּוּרט), פרעגט די העַלְטָקָעָיר פֿרָאָוַיְדָעָר ווּאָס טָאָן אַיְעָר פֿרָאָצָעָדָר. זַי קעַנְעַן אָדער קעַנְעַן אַיְר נישְׁט זָגָן צו אוֹיפָהָעָר צו נעמָן די מעדייקאמענטן, אָפָּהָעַנְגִּיק אוּפָ דָּעָם גְּרוּנְד אַיְר נעמָט עָס.

בִּישְׁפִּילְן פון באַקָּאנְטָע מעדְעַצְיָנָען ווּאָס מאָכָן די בלוט די זעַנְעַן אוּסְגְּעַרְעַכְּנָט אָונְטָן. עָס זעַנְעַן דָּא אַנְדָּרָע, דָּעַרְיָבָעָר מַאֲכָט זִיכְעָר אַז אַיְעָר קָעָיר טִיעָם ווּיִסְטָ פון אלְעָ מעדְעַצְיָנָען ווּאָס אַיְר נעמָט. **הָעָרָט נִשְׁטָ אַיְף צו נִעְמָן אַיְעָר מַעְדְּעַצְיָן צו מַאֲכָן די בלוט אָן רָעָדָן צו אָ מַעְמָבָעָר פון אַיְעָר קָעָיר טִיעָם.**

- מעלָאַקְסִיקָם (®Mobic)
- נאַ-סְטֶרְוִידָל אֲנְטִי-אִינְפְּלָאָמָּטָאָרִי מַעֲדָעָצִינְעָן (NSAIDs), וְאֵיבּוֹפְּרָאָפָעָן (®Advil®, Motrin) או נַאֲפָרָאַקְסָעָן (®Aleve)
- פָּעָנְטָאַקְסִיפְּלָילִין (®Trental)
- פְּרָאַסְגָּרָעָל (®Effient)
- רִיוּאַרְאַקְסָאָבָאָן (®Xarelto)
- סְוָלְפָאַסְאַלָּזִין (, ®Azulfidine) (®Sulfazine)
- טִיקְאַגְּרָעָלָאָר (®Brilinta)
- טִינְזָאַפְּאָרָין (®Innohep)
- גַּאנְטָוֶן (®Jantoven)
- וּאֱרָפָאָרָין (, ®Coumadin)
- אַפְּיִקְסָאָבָאָן (®Eliquis)
- אַסְפִּירִין
- סְעַלְעַקְאַקְסִיב (®Celebrex)
- סִילָאַסְטָאָזָאָל (®Pletal)
- קְלָאַפְּיִדְאָגְרָעָל (®Plavix)
- דָּאַבְּיִגְאָטָרָאָן (®Pradaxa)
- דָּאַלְטָעַפְּאָרָין (®Fragmin)
- דִּיפְּוִידְאָמָּאָלָע (®Persantine)
- עַדְאַקְסָאָבָאָן (®Savaysa)
- עַנְאַקְסָאַפְּאָרָין (®Lovenox)
- פָּאַנְדָאַפְּאִינְוּקָס (®Arixtra)
- הֻפְּפָאָרָין (איינשפריצונג אונטער אייער הויט)

נאַסְטֶרְוִידָאָל אַנְטִי-אִינְפְּלָאָמָּטָאָרִי מַעֲדִיקָם עַנְטָן (NSAIDs)

How To Check if a Medicine or Supplement Has Aspirin, Other NSAIDs, Vitamin E, or Fish Oil

(<https://sandbox18.mskcc.org/cancer-care/patient-education/common-medications-containing-aspirin-and-other-nonsteroidal-anti-inflammatory-drugs-nsaids>). עס איז וויכטיקע אִינְפְּאָרְמָאַצְיָע וועגן מַעֲדִיקָם עַנְטָן וואָס אַיר דָּאָרָפֶט צו האַלְטָן אַיְדָעָר אַיְעָר פְּרָאַצְעָדוֹר אָוָן וואָס מַעֲדִיקָם עַנְטָן אַיר קָעָנט

געמען אַנשטאָט.

וּוִיטִיק מְעֵדִיק אַמְעֵנֶתֶן אָוֹן אַנְטִי-דִּיגָּעָס מְעֵדִיק אַמְעֵנֶתֶן

זאגט אַיַּעַר הַעלְטָק עִיר פֿרָאַוְיַּד עַדְרָ אַיְבָּ אַיר נַעֲמַת עַטְלִיכָּע וּוּיטִיק מְעֵדִיק אַמְעֵנֶתֶן אַדְרָ אַנְטִי-דִּיגָּעָס מְעֵדִיק אַמְעֵנֶתֶן. עַס אַיז וּוַיכְטִיק צָו הַאלְטָן צָו נַעֲמַן דַּי מְעֵדִיק אַמְעֵנֶתֶן וּוּ אַיְף דֻּעָם פְּלָאָן, אַפְּלַע אַדוּרָ אַיַּעַר בָּאַהֲאנְדְלוֹגָ. אָפְשָׁר אַיר קַעַנְתָּ זַי נַעֲמַן אַיְף דֻּעָם מַאֲרָגָן פּוֹן אַיַּעַר פֿרָאַצְעָדוֹר.

וּוְעָגָן שְׁלָאָף אַפְּנֵיעָא

שְׁלָאָף עַפְנֵיעָא אַיז אַבָּאַנְטָע אַטְעַמְעָן פֿרָאַבְּלָעָם. אַיְבָּ אַיר הַאַט סְלִיפָּ עַפְנֵיעָ, הַעֲרָט אַיר אַיְף צָו אַטְעַמְעָן פָּאָר קַוְרְצָע וּוַיְילָעָש בְּשַׁעַת שְׁלָאָפָּן. דַּי מַעֲרָסְט פְּאַרְשְׁפְּרִיטָע אַרְטָא אַיז אַבְּסְטְּרוֹקְטִיוּוּ שְׁלָאָף אַפְּנֵיאָ (OSA). מִיט OSA, אַיַּעַר לַופְּט וּוְעָג וּוְעָרָט אַינְגָּאנְצָן בְּלַאֲקִירָט בְּיִים שְׁלָאָפָּן.

OSA קָעָן שְׁאָפָּן עַרְנְסָטָע פֿרָאַבְּלָעָמָעָן בְּשַׁעַת אָוֹן נַאֲרָ אַפְּרָאַצְעָדוֹר. לְאַזְט אָוְנָז וּוַיסָּן אַיְבָּ אַיר הַאַט אַדְרָ אַיר טְרָאָכָט אַז אַיר הַאַט מַעְגְּלִין סְלִיפָּ עַפְנֵיעָ. אַיְבָּ אַיר נַצְטָא אַנְטְּעַמְעָן דָּעָוְוִיס, וּוּ אַ CPAP מַאְשִׁין, בְּרַעֲנָגֶט עַס מִיט דַּי טָאָג פּוֹן דַּי פֿרָאַצְעָדוֹר.

עַרְלָעְדִּיגָּט אַז אַיְנָעָר זָאָל אַיְר אַהֲיִמְנוּעַמְעָן

אַיר מַזְטָה הַאַבָּן אַ פֿאַרְאָנְטוֹוָאַרְטְּלִיכָּע קַעַיר פֿאַרְטְּנָעָר אַיְר אַהֲיִמְצּוּנְעַמְעָן נַאֲר אַיַּעַר פֿרָאַצְעָדוֹר. אַ פֿאַרְאָנְטוֹוָאַרְטְּלִיכָּע קַעַיר פֿאַטְּנָעָר אַיז אַיְנָעָר וּוּאָס קָעָן אַיְר הַעַלְפָּן אַנְקְוּמָעָן אַינְדָּעָרָהִים זִיכְעָרָהִיט. זַי זָאָלָן זִיר קַעַנְעָן פֿאַרְבִּינְדָּן מִיט אַיַּעַר קַעַיר טִיעָם אַיְבָּ זַי הַאַבָּן סַי וּוּלְכָעָ זָאָגָן. מַאְכָט זִיכְעָר דָּאָס צָו פְּלָאָגָן אַיְדָר דַּעָר

טאג פון איינער פראצעדור.

אויב אויר האט נישט א פאראנטוארטיליכע קעירות פארטנער אויר אהימצונעמען, דאן רופט איינע פון די אגענטורן אונטן. זי וועלן שיקן איינעם אויר אהימצונעמען. עס איז דא א פרייז פאר דעם סعروויס, אויר ווועט דארפֿן צוּשְׁטָעַלְן טראנספארטאטַיעַ. עס איז אַקְעִי צוּ נַצְּזַן אַטְּקָסִי אַדְעָרְ קָאָרְ סָעָרוּוֹוִיסְ, אַבְעָרְ אוֹירְ דָּאָרָפְּטְ נַאֲרְ אַלְצְ הַאֲבָןְ אַנְ.

אגענטורן אין ניו דזשערזי

Caring People: 877-227-
4649

אגענטורן אין ניו יארק

SNS העלט: 888-735-8913

Caring People: 877-227-
4649

פילט אויס א העלט קעירות פראקסיס פארם

אויב אויר האט נאכניישט אויסגעפילט א העלט קעירות פראקסיס (Health Care Proxy) בויגן, שלאגן מיר פאר אויר זאלט עס יעצט טוֹן. אויב אויר האט שוֹן אויסגעפילט אייננס אַדְעָרְ אוֹירְ האַטְּ סִיְ וּוּלְכָעַ אַנְדָּעַרְעַ פָּאַרְשָׁרִיט אַנוֹוִיזָנְגָעָן, בְּרַעֲנֶגֶט זֵי צוּ אַיְינְרָ קָוְמָעַנְדִּיגַע אַפְּוִינְטָמָעַנְט.

א העלט קעירות פראקסיס איז א לעגאלע דאַקְומָעַנְט. עס אַידָּעַנְטִיפִּיצְרַט דָּעַרְ מָעַנְטָשׁ וּוָסְ וּוּעַטְ רַעַדְןְ פָּאָרְ אוֹירְ אוֹיבְ אוֹירְ קָעַנְטְ נִישְׁטְ קָאַמְּיָנוֹנִיקִירְןְ פָּאָרְ זִיךְ אַלְיָינְסְ. דָּעַרְ מָעַנְטָשׁ וּוָסְ אוֹירְ וּוּעַטְ אוֹיסְ וּוּרְטְ אַנְגָּעָרְוָפְּן אַיְינְרָ העלט קעירות אַגְעַנְטְ.

- צוּ לְעַרְנָעַן מָעַרְ וּוּגַן הַעַלְטְ קָעִירְ פָּרָאַקְסִיסְ אַוְן אַנְדָּעַרְעַעְסְ

Advance Care Planning for People With Cancer and Their Loved Ones
[\(https://sandbox18.mskcc.org/cancer-care/patient-education/advance-care-planning\).](https://sandbox18.mskcc.org/cancer-care/patient-education/advance-care-planning)

- צו לערנען מער וועגן זיין א העלט קעירות אגענט, *ליינט How to Be a Health Care Agent*
[\(https://sandbox18.mskcc.org/cancer-care/patient-education/how-be-health-care-agent\).](https://sandbox18.mskcc.org/cancer-care/patient-education/how-be-health-care-agent)

רעדט מיט א מעמבער פון אייער קעירות טיעם אויב אויר האט פראגעס וועגן אויספילן א העלט קעירות פראקטסי פארם.

באקומט אייער פארזאָרגונגען

אויר דארט צו באקומען די פאלגונגען פארזאָרגונגען:

- 2 סאלין לייזונג קליסטער (אֶזְאַ וּ Fleet[®] סאלין לייזונג קליסטער). אויר קענט זי קויפן אין אייער אָרטליכע אָפטיך אָן רעצעפעט.
- סיפראָפלאָקסאסין (Cipro[®] 500) (מילאָגראמ (מג) פָּאַסְטִּילְקָעֵס. דאס איז אָאנְטִיבִּיאָטִיך (معدיק אָמְעָנֵט צו פָּאַרְמִידִין אָינְפְּעָקְצִיעַ). אייער העלט קעירות פראָוִידָעָר ווועט געבן אויר אָרְצְעָפַט אָידָעָר אייער פראָצְעָדוֹר.

די טאג אָידָעָר אייער אָפְּעָרָאַצִּיעַ

אויב אויר האט קיין ענדערונגגען אין אייער געזונט אָדָעָר אויר דארט צו באָטֵל מאָכֵן אייער פראָצְעָדוֹר פָּאָרְקִינְד, רופט אייער עִיקְּרִידִיך

ראָדיאָצְיַע אַנְקָאָלָגִיסְט.

בָּאַמְּעָרָקֶט דֵּי צִיְּט פֿוֹן אַיְּעָר פְּרָאַצְעָדוֹר

א שטאָב מיטגָּליַּד ווועט אַיְּרָ רָופָּן נָאָר 2 אַזְיָגָעָר נָאַכְמִיטָּאָג דֵּי טָאג
פֿאָר אַיְּעָר פְּרָאַצְעָדוֹר. אֹוְבָּ אַיְּעָר פְּרָאַצְעָדוֹר אַיז גַּעֲצִיטִיקָט פְּאָר אַ
מָאנְטִיךְ, זַי ווּעָלָן אַיְּרָ רָופָּן אַוְיףְּ דֵּי פְּרִיְּטָאָג אַיְּדָעָר. אֹוְבָּ מַעַן רָופָּט
אַיְּרָ נִישְׁטָה בֵּיז 7 אַזְיָגָעָר נָאַכְמִיטָּאָג, רָופָּט 4014-5639-212.

דֵּי שטאָב מיטגָּליַּד ווועט אַיְּרָ זָאָגְן ווּעלְכָעַ צִיְּט אַנְצּוּקָומָעָן צַו אַיְּעָר
פְּרָאַצְעָדוֹר. זַי ווּעָלָן אַיְּרָ אֹוְיכְּטָ דָעַרְמָאָנָעָן וְוּן צַו גַּיְין.

גִּיט זִיר זָעַלְבָּסֶט אַ סָּאלִין לַיְּזָוְגָּ קְלִיסְטָעָר

גִּיט זִיר זָעַלְבָּסֶט אַ סָּאלִין לַיְּזָוְגָּ קְלִיסְטָעָר 2 שְׁטוּנְדָעָן אַיְּדָעָר
אַיְּרָ גִּיט צַו בְּעֵטָה. גִּיט נָאָר דֵּי אַינְסְטְּרוּקְצִיעָס אַיְּן דָעַם פָּעָקָל.

**אַנוּזְיָזְגָּעָן פָּאָר עָסָן אָוָן טְרִינְקָעָן: 8 שָׁׁעָה פָּאָר דֵּי צִיְּט וּוּאָס
אַיְּרָ דָאָרְפָּט אַנְקָוּמָעָן**

• **הָעָרֶת אַוְיףְּ צַו עָסָן 8 שָׁׁעָה פָּאָר דֵּי צִיְּט וּוּאָס
אַיְּרָ דָאָרְפָּט אַנְקָוּמָעָן, אֹוְבָּ אַיְּרָ הָאָט נָאַכְנִישְׁטָה.**

◦ אַיְּרָ הָעַלְטָקָעִיר פְּרָאַוְוִידָעָר קָעָן אַיְּרָ אַנְזָאָגָן
אֹוְיפְּצָהָעָרָן צַו עָסָן פְּרִיעָר. אֹוְבָּ זַי זָאָגָן דָאָס,
פָּאַלְגָּט זַיְעָרָע אַנוּזְיָזְגָּעָן.

• 8 שָׁׁעָה פָּאָר דֵּי צִיְּט וּוּאָס אַיְּרָ דָאָרְפָּט אַנְקָוּמָעָן,
זָאָלָט אַיְּרָ גָּאָרְנִישְׁטָעָן אָדָעָר טְרִינְקָעָן חֹזֶץ דֵּי
קְלִאָרָע פְּלִיסְגִּיקִיְּטָן:

◦ וּוּאָסָעָר.

- סאדו.
- קלארע דזשוס, ווילעמאנדע, עפל אוון קראונבריג דזשוס. טרינקעט נישט קיין אראנדזש דזשוס אדער דזשוס מיט פאלפ.
- שוארכצע קאווע אדער טי' (אן סי' ווועלכע סארט מליך אדער קריםער).

- ספארטס טרינקען, וויל Gatorade.
- דזשעלאטין, וויל O-Jell.

איך קענט עס האבן ביז 2 שעה פאר די ציט וואס איך דארפט אנקומען.

די טאג פון אייער פראצעדור

אויב אייער העטלקעיר פראויידער האט איך געזאגט צו נעמען עטליךע מעדייקאמענטן אין דעם פריימארגן פון אייער פראצעדור, נעמעט נאר די דאזיקע מעדייקאמענטן מיט אַ קלײַן זיפ פון וואסער. געדענקט, אングעהיבן 8 שעה פאר די ציט וואס איך דארפט אנקומען, זאלט איך גארニישט עסן אדער טרינקען חוץ די זאכן וואס זענען פרייער געווארן אויסגערטעכנט.

אנזיזונגען פארן טרינקען: 2 שעה פאר די ציט וואס איך דארפט אנקומען.

**הערט אויף צו טרינקען 2 שעה פאר די צייט זואס
אייר דארפט אנטקומען.** דאס איז אינשליסלער וואסער.

שפֿריַץ-בָּאָד

דעם פרימאָרגן פון אייַעַר פרָאַצְעָדוֹר, מאָכָט אַשפֿריַץ-בָּאָד וּוּ
געוּוַיְנְטָלָעַר. לִיגְט גָּרְנִישֶׁט אוּפּ אַיַּעַר הָיִיט נָאָכָן זִיר בָּאָדָן. דָּאָס
אַינְשָׁלִיסְלָעַר שְׁמִירָעָכָץ, קְרֻעָם, דָּעָאַדָּאַרְאָאנְט, שְׁמִינְיקָעָס, פּוֹדָעָר,
פֿאַרְפּוּס אָונּ קְעָלָן.

גִּיט זִיר זָעַלְבָּסְט אֲסָלֵין לִיְזָוֵג קְלִיסְטָעַר

**גִּיט זִיר אֲסָלֵין לִיְזָוֵג קְלִיסְטָעַר 3 שְׁטוֹנְדָעָן אַיְדָעָר אַיַּעַר
פֿרָאַצְעָדוֹר אַיז פְּלָאַנְיָרֶט צַו אָנְהִיְיבָּן.** גִּיט נָאָר די אַינְסְטְּרוּקְצִיעָס
אַיּוֹן דָּעַם פֿעָקָל.

אייר זָאָלֶט גַּעֲדַעְנְקָעָן דָּאַזְיָקָעָן זָאָכָן

- טראגט נישט קִיּוֹן מְעַטָּאַלְעָנוּ אַבְּיַעַקְטָן אוּפּ זִיר. נָעַמְתָּ אַרְאָפּ אֲלָעָ
צִירְוָנְגָעָן, אַינְשָׁלִיסְלָעַר קְעָרְפָּעָר פֿיְעָרְסִינְגָּס. די אַוְיסְטָאַטְוָנָג וּוּס
אַיז גַּעַנְיִצְטָ פָּאָר אַיַּעַר פֿרָאַצְעָדוֹר קָעָן מָאָכָן בְּרָאַנד-וּוּוּנְדָעָס אָוִיב
עָס רִירְטָ מְעַטָּאָל.
- לאָזֶט וּוּעָרְטָפּוֹל זָאָכָן (אַזָּא וּוּקְרָעְדִּיטָּ קְאַרְטָעָן אָונּ צִירְוָנְגָעָן) אַיּוֹן
שְׁטוּבָּ.
- אָוִיב אַיְר טְרָאָגֶט קְאַנְטָאָקָט לְעַנְסָעָס, טְרָאָגֶט אַנְשְׁטָאָט אַיַּעַר
בְּרִילָן. אָוִיב אַיְר טְרָאָגֶט קְאַנְטָאָקָט לְעַנְסָעָס אַדוֹרָר אַיַּעַר
פֿרָאַצְעָדוֹר, עָס קָעָן שְׁעַדְיָיקָן אַיַּעַר אָוִיגָן. אָוִיב אַיְר הָאָט נִישְׁטָ קִיּוֹן

גלווער, ברעננט מיט א האלטער פאר אײַערע קאנטאקטס.

- אויב איר טראָגט דענטורעס, איר קענט טראָגן זי' ביז איר זענט אין דעם אָפעראַצְיָעַס צימער. זיַּיט זיכער צו זאגן דעם קָאָדָעָר פֿוֹן דִּי אָפעראַצְיָעַס צימער אֶז איר טראָגט זי' אַיְדָעָר איר זיַּיט אַינְגָעָשְׁלָוֶעָן פֶּאֲר אַיְעָר פְּרָאָצְעָדוֹר.

וּאָס צוֹ דֻּרְוּזָאָרְטָן

ווען איר קומט אַן צוֹ דעם שפֿיטָאָל, דאַקְטוּרִים, קְרָאָנְקָן-שְׂוּוּעָסְטָעָרָס אָוּן אַנדָעָרָע קָאָדָעָר מִיטְגָּלִידָעָר וּוּעָט אַיְרָה בְּעֵטָן צוֹ זאגָן אַיְעָר נָאָמָעָן אָוּן אַיְעָר גַּעֲבָוָרְט טָאָג פִּילָּעָמָאָל. דָּאָס אַיְזָ פֶּאֲר אַיְעָר זִיכְעָרְקִיְּטָן. מענטשן מיט דִּי זַעַלְבָּע אָדָעָר עַנְלָעָכָע נָאָמָעָן קְעָן הָאָבָּן אַ פְּרָאָצְעָדוֹר אָוּיפָ דעם זַעַלְבָּעָן טָאָג.

ווען עס אַיְזָ צִיַּיט פֶּאֲר אַיְעָר פְּרָאָצְעָדוֹר, אַיְר וּוּעָט אַוְיסְטּוּישָׁן צוֹ אַ שפֿיטָאָל קְלִיְּד. אַ קְרָאָנְקָן-שְׂוּוּעָסְטָעָר וּוּעָט שְׁטָעָלָן אַן אַינְטְּרָאָוּינְגָּס (IV) רָוְקָע אַיְנָעָרָה פֿוֹן אַיְעָר בְּלוֹט-אָדָעָרָס, גַּעֲוָוִינְטָלָעָר אַיְעָר הָאָנָט אָדָעָר אַרְעָם. דָּעָרָנָאָר אַ שְׁקָעָדָעָר מִיטְגָּלִיד וּוּעָט בְּרַעֲנָגָעָן אַיְר צוֹ דִּי אָפעראַצְיָעַס צימער. ווען איר זענט בְּאַקְוּוּם, אַיְר וּוּעָט בְּאַקְוּמָעָן אַ אַנְעָסְטָעִיעָן (מַעְדִּיצָּין צוֹ מַאֲכָן אַיְר שְׁלָאָפָן אַדוּרָךְ אַ סְעָקְצִיעָן אָדָעָר אַ פְּרָאָצְעָדוֹר) דָּוְרָךְ אַיְר אַינְטְּרָאָוּינְגָּס (IV) רָוְקָע.

ווען איר זענט שְׁלָאָפְּנִידִיק, אַיְעָר הַעֲלַטְקָעִיר פְּרָאָוִיְּדָעָר וּוּעָט נָזָן רַעַקְטָאָל אַלְטְּרָאָסְאָונְד צוֹ זָעָן אַיְעָר פְּרָאָסְטָאָטָע. זי' וּוּלָן אַרְיָין שְׁטָעָקָן מִינְעָרְדִּיקָע נָאָדָלָעָר אַיְעָר פְּרָאָסְטָאָטָע דָּוְרָךְ אַיְעָר פֻּרְינְעָום (די סְפָּעָרָעָה פֿוֹן הַוִּיטָּה צְוּוִישָׁן אַיְעָר סְקָרָאָטָום אָוּן דעם אַנוֹס). זי' וּוּלָן שְׁטָעָלָן 3 פִּידּוֹסִיאָל מַאֲרָקָעָרָס אַיְעָר פְּרָאָסְטָאָטָע דָּוְרָךְ דִּי

נאָדַל עֲרֹ אָוֹן דָּאָן בְּאֶזְיִיטִיקָן דֵּי שְׁפִילְקָעָס. נָאָר דָּעַם, זַי וּוּעָלָן נָוָצָן אַנְדָּעָרָעּ נָאָדָל צַו אַרְיִנְשְׁפְּרִיצָן דֵּי רַעֲקָטָאָל סְפִיסָעָר גַּעַל אַיִן דָּעַם פְּלָאָץ צְוִישָׁן אַיִיר פְּרָאַסְטָאָטָעּ אָוֹן רַעֲקָטוּם.

נָאָר אַיִיר פְּרָאַצְעָדוֹר

אַיִן שְׁפִיטָאָל

וּוֹעֵן אַיִר וּוּעָקָן זִיר, אַיִר וּוּעֵט זַיִן אַיִן דֵּי פָּאָסָט אַנְעַסְטָעָזִיעּ קָעֵיר אַיִינְהִיט (PACU). אַיִר וּוּעֵט בְּלִיבָּן דָּאָרָט בֵּיז אַיִר זַעַנְתָּ גַּאֲרָ וּוּאָר אָוֹן קָעָנָעּן אָוּרִינְרָעָן (פֵּי) אָן קַיִן פְּרָאַבְּלָעָם. אַ קְרָאָנָהָקָן-שְׁוּוּעָסְטָעָר וּוּעֵט רַעַד מִיט אַיִר אָוֹן אַיִיר קָעִירגְּיוּועָר אָוֹן גַּעַבָּן אַיִר אַיִיר פְּרָיְלָאָזָונָג אַיִנְסְטְרוֹקְצִיעָס.

אַיִן דָּעַם הַיִּים

אַיִר קָעָנָט הַאָבָּן אָ גַּעֲפִיל פָּוֹן פּוֹלְקִיָּט אַיִן אַיִיר רַעֲקָטוּם פְּאָר דֵּי 2 טָעֵג נָאָר אַיִיר פְּרָאַצְעָדוֹר. דָּאָס אַיִז נָאָרְמָאָל אָוֹן וּוּעֵט נִישְׁטָאָפְּעָקְטִירָן אַיִיר בָּאוּל מָאוּמְעָנְטָס (אַרְיִיסְגָּיָן אַיִן בֵּית הַכְּסָא).

לִיגַט גָּאָרְנִישְׁטָאָט אַיִן אַיִיר רַעֲקָטָאָמָט פְּאָר 3 מָאָנָאָטָן נָאָר אַיִיר פְּרָאַצְעָדוֹר. אָוִיב אַיִיר הַעַלְתָּקָעֵיר פְּרָאַוְּיִידָעָר זָאָגָט אַיִר אַיִר זָאָלָט זִיר זְלָבָסָט גַּעַבָּעָן אָ קְלִיסְטָעָר אַיִדְעָר פָּוֹן יְעָדָן פָּוֹן אַיִיר רָאַדְיָאָצְיָעָבָּאָהָאָנְדָלּוֹנְגָעָן, עַס אַיִז גּוֹט צַו טָאָן דָּאָס.

אַיִנְסְטְרוֹקְצִיעָס פְּאָר מַעְדִּיקָאָמְעָנְטָן

נוּמְט 1 (500 מָג) פְּאַסְטִילְקָעָסִיפְּרָאַפְּלָאָקְסָאָסִין אַיִדְעָר אַיִר גִּיטָּצָו בָּעֵט נָאָר אַיִיר פְּרָאַצְעָדוֹר.נוּמְט 1 (500 מָג) פְּאַסְטִילְקָעָסִיפְּרָאַפְּלָאָקְסָאָסִין אַיִדְעָר אַיִר גִּיטָּצָו שָׁעה פְּאָר 3 טָאָג. דָּאָס וּוּעֵט הַעַלְפָּן צַו פְּאַרְמִידָן אַיִנְפָּעָקְצִיעָס אַיִיר פְּרָאַסְטָאָטָעּ.

אויב אויר האט וויטיק, אויר קענט נעמען אָן-די-טאמבאנק (אן א רעצעפט) וויטיק מעדיקאמענט אַזָּא ווי אַסעתאָמִינָאָפָעַן.(Advil[®], Motrin[®] (Tylenol[®])).

פיזישע אַקְטִיווֹיטָעַ אָן גִּימְבָּאָסְטִיךְ

אויר געמעגט שאָפָערען און דורךירן יער נָרְמָאֵל אַקְטִיווֹיטָעַן 24 שעה נאָר אַיִיר פרָאַצְעָדוֹר. הייבט נישט אויף קִין זָאָכָן וואָס וועגן מער פון 10 פונט (4.5 קִילָּאָגָרָם) פאר 1 וואָר נאָר אַיִיר פרָאַצְעָדוֹר.

עַסְנָאָן אָן טְרִינְקָעָן

נאָר אַיִיר פרָאַצְעָדוֹר אויר קענט גְּלִיְר צּוֹרִיק גַּיְן צוֹ אַיִיר גַּעֲוִיְינְטָלְעָר דִּיעְטָע.

וּסְנָאָן צּוֹ רֹפֶן אַיִיר הַעַלְתָּקָעֵיר פְּרָאַוְוִידָעָר

רופא אַיִיר הַעַלְתָּקָעֵיר פְּרָאַוְוִידָעָר זָאָפָאָרֶט אוּב:

- פָּאַרְמָעָרְטָע ווִיטָאָג אַדְעָר ווִיטָאָג וואָס ווערט נישט בעסער נאָכָן נעמען אַיִיר-דִּי-קָאָונְטָעָר מַעֲדָעָץִין
- אַהֲזָפָן פון 38.4 C אַדְעָר העכער
- טְשִׁילָס
- אַפְּרָאַבְּלָעָם צוֹ אָרְיִינְרָעָן
- בְּלוֹט אַיִיר שְׂטוֹלְגָאָנָג (פּוֹפּ) אַדְעָר אָרְיִין (פּוּ)
- קָאָפְּשּׂוּינְדָל

איך קענט רופן די העלט קעיר פראואידער וואס האט געליגט
אייערעד מאركערס און רעקטאל ספיעסערס מאנטאג ביז פרייטאג
פונ 9:00 אינדערפרי ביז 00:55 נאכמיטאג. נאר 00:55 נאכמיטאג,
דורךאיס די וויקענד און האליידיעס, רופט 2000-639-212. בעט
פאר דער ראדיאציע אנקאלאגיסט וואס איז אוועילעבל.

נוצברע טעלעפאן נומערן

איינשלעפונג

212-639-6840

רופא מיט פראגעס וועגן איינשלעפונג.

Bobst International Center

888-675-7722

MSK נעמט אויף פאציענטן פונ ארום די וועלט. אויב איך זענט אן
איןטערנאציאנאלו פאציענט, רופט פֿאָר הילפ צו קאָרדינירען איער
קעיר.

פאציענט בילינב

646-3378

רופא פאציענט בילינג מיט סי' וועלכע פראגעס וועגן פרי-
אויטאריזאציע מיט איער אינשורענס קאמפאני. דאס איז אויר געروفן
פרעאָפֿרָאָוואָל.

פאציענט פֿאָרטְרַעַטְעָר אַפִּיס

212-639-7202

רופא מיט פראגעס וועגן די העלט קעיר פראקסיס פארם אדער אויב

איך האט זארגן ווועגן אײַער קעֵיר.

אנזונגען פֿאָר אָוּן נָאָר אַיְּעָר פֿראָצְעָדוֹר

א שטאב מיטגלאַד ווועט אײַר רופֵן נָאָר 00:2 נָאָכְמִיטָאָג אַטְאָג פֿאָר אַיְּעָר פֿראָצְעָדוֹר צָו באַשְׁטַעַטְיָגְן דֵּי צִיְּטָ פֿוֹן אַיְּעָר פֿראָצְעָדוֹר אָוּן עַטְלִיכָּע אַנְדְּעָרָע אַיְּנָאַרְדָּעָנוֹנְגָּעָן. אָוְנְטָעָן אַיְּזָ אַקְיָצְעָרָ פֿוֹן ווּאָסָ צָו טָאָן אַיְּדָעָר אָוּן נָאָר אַיְּעָר פֿראָצְעָדוֹר.

אַיְּדָעָר אַיְּעָר פֿראָצְעָדוֹר

| צְוּעָקָע | אַיְּסְטוּרָקְצִיעָס | |
|---|--|-----------------------------|
| פֿאָר קְאַרְאַקְאַשְׁקָעָס צּוֹגְרִיטּוֹנָג | <ul style="list-style-type: none">הָעֲרַת אַוִּיפָּ צָו עַסְן 8 שָׁׁׁעָה פֿאָר דֵּי צִיְּטָ ווּאָס אַיְּרָ דָּאַרְפָּטָ אַנְקְוּמָעָן, אוּבָ אַיְּרָ האָטָ נָאָכְנִישָׁטָ. אַיְּעָרָ הָעַלְטָקָעָרָ פֿרָאַוְיָדָעָרָ קָעָן אַיְּרָ אַנְזָאָגָן אַוְיָצְחָהָעָרָןָ צָו עַסְןָ פֿרִיעָרָ. פָּאַלְגָּטָ אֹוִסָּ זַיְעָרָעָ אַנוּזְוּנְגָּעָן. | לְעַבְנָסְמִיטְלָעָן |
| | <ul style="list-style-type: none">8 שָׁׁׁעָה פֿאָר דֵּי צִיְּטָ ווּאָס אַיְּרָ דָּאַרְפָּטָ אַנְקְוּמָעָן, זָאַלְטָ אַיְּרָ גָּאַרְנִישָׁטָ עַסְןָ אַדְעָרָ טְרִינְקָעָןָ חֹזֶץָ דֵּי קְלָאָרָעָ פֿלִיסְגְּקִיטָן:וּוּאַסְעָרָ.סָאַדָּעָ.קְלָאָרָעָ דְּזָשָׁוָסָ, וּוּ לְעַמְּאַנְאַדָּעָ,עַפְּלָ אָוּןָ קְרֻעְנְבָעְרִיָּ דְּזָשָׁוָסָ.טְרִינְקָטָ נִישְׁטָ קִיְּןָ אַרְאַנְדָּזָשָׁ דְּזָשָׁוָסָ אַדְעָרָ דְּזָשָׁוָסָ מִיטָּ פָּאַלְפָּ. | טְרִינְקָעָן |

| | | |
|--|---|----------------------------------|
| | <ul style="list-style-type: none"> שוויארכזע קאועע אדער טי' (אן סי' וועלכע סארט מילך אדער קריימער). ספארטס טרינקען, וו' Gatorade. דזשעלאטין, וו' O-Jell®. <p>איר קענט עס וויטער האבן ביז 2 שעה פאר די ציט וואס איר דארפט אנקומען.</p> <ul style="list-style-type: none"> הערט אויף צו טרינקען 2 שעה פאר די ציט וואס איר דארפט אנקומען. דאס איז אינשליסלער וואסער. | |
| | <ul style="list-style-type: none"> גייט זיך צעלבסט אַ סאלין לייזונג קליסטער 2 שטונדען אידער איר גייט צו בעט די נאכט אידער איער פראצעדור. גיט נאך די אינסטראוקצייס עס איז געקומען מיט. גייט זיך צעלבסט אַ סאלין לייזונג קליסטער 3 שטונדען אידער איער פראצעדור. | סאלין לייזונג קליסטער |
| | <ul style="list-style-type: none"> פֿאָלגט נאך די אינסטראוקצייס פון איער העלטקייר פראּוֹיְידער פֿאָר מעדייק אָמענטן דעם פרימָרגן פון איער פראצעדור. | מעדייצינען |

נאך איער פראצעדור

| | | |
|--------|---------------|--|
| צוועקי | אינסטראוקצייס | |
|--------|---------------|--|

| | | |
|--|---|---------------------------------|
| <p>צו פארמיידן אַפְרָאַסְטָאַטָּע אַינְפְּעָקְצִיע</p> | <ul style="list-style-type: none"> נעמת 1 (500 מג) פָּאַסְטִילְקָע סִפְרָאַפְלָאַקְסָאַסִּין אַיְדָעָר אֵיר גִּיט צו בעט נָאָר אַיְעָר פָּרָאַצְעָדוֹר. נעמת איין (500 מג) פָּאַסְטִילְקָע סִפְרָאַפְלָאַקְסָאַסִּין יַעֲדָע 12 שְׁטוֹנְדָען פָּאָר 3 טָאג. | אנְטִיבְיאָטִיך |
| <p>מְאַכְטַ זִיכְעָר אֶז אַיְעָר רַעֲקָטוֹם אֶז לִיְדִיק אָוֹן אַיְעָר פֻּעַנְכָעָר אֶז בָּאַקְזּוּעַמְעַנְיק פּוֹל אַדְוֹרָךְ אַיְעָר רַאֲדִיאַצְיָע בָּאַהֲאַנְדְּלוֹגְעָן</p> | <ul style="list-style-type: none"> עסְטַ רַעֲגּוֹלְעַרְלַעְכָּע מְאַלְצִיְּטָן לְאַזְטַ נִישְׁטַ אֹוִיס קִיְּין מְאַלְצִיְּטָן. בְּלִיְבָט אַנְגַּעַטְרוֹנְקָעָן. פְּרוֹבִירְטַ צָוְרִינְקָעָן 8 צָו 10 (8-אוֹנוֹס) גָּלָאָז וּוְאַסְעָר יַעֲדָעָן טָאג. | עַסְן אָוֹן טְרִינְקָעָן |

פאר מער ריסאורים, באזוכט www.mskcc.org/pe צו דורךאָוָן
אונְזָעָר ווִירְטָוָאלָע לַיְבָרָעָר.

About Your Fiducial Marker and Rectal Spacer Placement - Last updated on April 4, 2024
אלע רעכטן וווען געאייגנט אָוֹן רַעֲזַעְרוֹוִירְט דָוָרָךְ מַעֲמָרִיעָל סְלָאוֹן קַעְטָעָרִינְג
קַעְנְסָעָר צְעַנְטָעָר